

DIN EN 847-3

ICS 79.120.10

Einsprüche bis 2011-10-29
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 847-3:2004-11

Entwurf

**Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung –
Sicherheitstechnische Anforderungen –
Teil 3: Spannzeuge;
Deutsche Fassung prEN 847-3:2011**

Tools for woodworking –
Safety requirements –
Part 3: Clamping devices;
German version prEN 847-3:2011

Outils pour le travail du bois –
Exigences de sécurité –
Partie 3: Outils de serrage;
Version allemande prEN 847-3:2011

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2011-08-01 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an fws@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 19 Seiten

Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist ...

Nationales Vorwort

Dieses Dokument enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument beinhaltet die Deutsche Fassung des Europäischen Norm-Entwurfs prEN 847-3:2011, der von der Arbeitsgruppe 8 „Sicherheit von Holzbearbeitungs-Werkzeugen“ (Sekretariat: Deutschland) des Technischen Komitees 142 „Holzbearbeitungsmaschinen — Sicherheit“ (Sekretariat: Italien) erarbeitet wurde.

Der zuständige deutsche Arbeitsausschuss für diese Europäische Norm ist der NA 121-01-18 AA „Sicherheit von Holzbearbeitungs-Werkzeugen“ im Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS).

Diese Norm ist der dritte Teil der folgenden Normenreihe:

- Teil 1:
Maschinen-Werkzeuge für die Holzbearbeitung — Sicherheitstechnische Anforderungen — Teil 1: Fräs- und Hobelwerkzeuge, Kreissägeblätter
- Teil 2:
Maschinen-Werkzeuge für die Holzbearbeitung — Sicherheitstechnische Anforderungen — Teil 2: Anforderungen für den Schaft von Fräswerkzeugen
- Teil 3:
Maschinen-Werkzeuge für die Holzbearbeitung — Sicherheitstechnische Anforderungen — Teil 3: Spannzeuge

Für die im Abschnitt 2 genannten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1940-1 siehe DIN ISO 1940-1
ISO 3002-1 siehe DIN 6580, DIN 6581, DIN 6582, DIN 6584
ISO 10897 siehe DIN ISO 10897
ISO 15488 siehe DIN ISO 15488

Änderungen

Gegenüber DIN EN 847-3:2004-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in 5.3.2.3 Gleichungen für Berechnung der Breite des Prüfkörpers aufgenommen;
- b) in 3.5.1.3 Definition für einteiliges (massives) Spannzeug aufgenommen, z. B. Schrumpffutter;
- c) in Tabelle 2 Anforderungen an die Auswuchtgüte auf Mindestanforderungen geändert;
- d) Informativer Anhang A „Sicheres Arbeiten“ der Vorgängerausgabe in neuen Abschnitt 7 „Benutzer-information“ übernommen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 6580, *Begriffe der Zerspantechnik — Bewegungen und Geometrie des Zerspanvorganges*

DIN 6581, *Begriffe der Zerspantechnik — Bezugssysteme und Winkel am Schneidteil des Werkzeuges*

DIN 6582, *Begriffe der Zerspantechnik — Ergänzende Begriffe am Werkzeug, am Schneidkeil und an der Schneide*

DIN 6584, *Begriffe der Zerspantechnik — Kräfte, Energie, Arbeit, Leistungen*

DIN ISO 286-1, *Geometrische Produktspezifikation (GPS) - ISO-Toleranzsystem für Längenmaße – Teil 2: Tabellen der Grundtoleranzgrade und Grenzabmaße für Bohrungen und Wellen*

DIN ISO 1940-1, *Mechanische Schwingungen — Anforderungen an die Auswuchtgüte von Rotoren in konstantem (starrem) Zustand — Teil 1: Festlegung und Nachprüfung der Unwuchttoleranz*

DIN ISO 10897, *Spannzangen mit Kegolverhältnis 1:10 für Werkzeugspannung — Spannzangen, Spannzangenaufnahmen, Spannmuttern*

DIN ISO 15488, *Spannzangen mit Einstellwinkel 8° für Werkzeugschäfte — Spannzangen, Spannmuttern und Anschlussmaße*

— Leerseite —

Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung — Sicherheitstechnische Anforderungen — Teil 3: Spannzeuge

Outils pour le travail du bois — Exigences de sécurité — Partie 3 : Outils de serrage

Tools for woodworking — Safety requirements — Part 3: Clamping devices

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.4c

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	6
4 Liste der signifikanten Gefährdungen	8
5 Anforderungen an die Gestaltung.....	8
5.1 Allgemeine Anforderungen an Spannzeuge	8
5.2 Besondere Anforderungen an Spannzeuge.....	8
5.3 Prüfung von Spannzeugen	10
5.4 Anforderungen an die Toleranzen von Spannzeugen	13
6 Kennzeichnung der Spannzeuge	14
6.1 Allgemeines	14
6.2 Kennzeichnung von Spannzeugen für Bohrungswerkzeuge.....	14
6.3 Kennzeichnung von Spannzeugen für Schaftwerkzeuge.....	14
6.4 Kennzeichnung von einteiligen Spannzeugen für Schaftwerkzeuge.....	14
7 Benutzerinformation.....	14
7.1 Allgemeines	14
7.2 Sichere Arbeitsweise.....	15